

**Kenneth Deane** *Appellant*

v.

**Her Majesty The Queen** *Respondent*

INDEXED AS: R. v. DEANE

Neutral citation: 2001 SCC 5.

File No.: 27776.

2001: January 26.

Present: McLachlin C.J. and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR ONTARIO

*Criminal law — Appeal — No substantial wrong or miscarriage of justice — Police officer charged with criminal negligence causing death — Police officer's statement to commanding officer admitted into evidence without voir dire — Whether Court of Appeal erred in applying curative proviso — Criminal Code, R.S.C. 1985, c. C-46, s. 686(1)(b)(iii).*

**Statutes and Regulations Cited**

*Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, s. 686(1)(b)(iii).

APPEAL from a judgment of the Ontario Court of Appeal (2000), 143 C.C.C. (3d) 84, 129 O.A.C. 335, [2000] O.J. No. 403 (QL), dismissing the accused's appeal from his conviction of criminal negligence causing death. Appeal dismissed.

*Alan D. Gold* and *Maureen J. McGuire*, for the appellant.

*Milan Rupic*, for the respondent.

The judgment of the Court was delivered orally by

THE CHIEF JUSTICE — This appeal comes to us as of right. Assuming without deciding that a *voir dire* should have been held, we all agree that this is a proper case to apply the proviso of s. 686(1)(b)(iii) of the *Criminal Code*.

**Kenneth Deane** *Appellant*

c.

**Sa Majesté la Reine** *Intimée*

RÉPERTORIÉ : R. c. DEANE

Référence neutre : 2001 CSC 5.

N° du greffe : 27776.

2001 : 26 janvier.

Présents : Le juge en chef McLachlin et les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour et LeBel.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO

*Droit criminel — Appel — Absence de tort important ou d'erreur judiciaire grave — Policier accusé de négligence criminelle ayant causé la mort — Déclaration du policier à son supérieur admise en preuve sans voir-dire — La Cour d'appel a-t-elle fait erreur en appliquant la disposition réparatrice? — Code criminel, L.R.C. 1985, ch. C-46, art. 686(1)(b)(iii).*

**Lois et règlements cités**

*Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, art. 686(1)(b)(iii).

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario (2000), 143 C.C.C. (3d) 84, 129 O.A.C. 335, [2000] O.J. No. 403 (QL), qui a rejeté l'appel formé par l'accusé qui avait été déclaré coupable de négligence criminelle. Pourvoi rejeté.

*Alan D. Gold* et *Maureen J. McGuire*, pour l'appellant.

*Milan Rupic*, pour l'intimée.

Version française du jugement de la Cour rendu oralement par

LE JUGE EN CHEF — Le présent appel nous a été soumis de plein droit. En supposant, sans toutefois trancher la question, qu'un voir-dire aurait dû être tenu, nous sommes tous d'avis qu'il s'agit d'un cas où il convient d'appliquer le sous-al. 686(1)(b)(iii) du *Code criminel*.

2

The appeal is dismissed.

L'appel est rejeté.

*Judgment accordingly.*

*Jugement en conséquence.*

*Solicitors for the appellant: Gold & Fuerst, Toronto.*

*Procureurs de l'appellant : Gold & Fuerst, Toronto.*

*Solicitor for the respondent: The Ministry of the Attorney General, Toronto.*

*Procureur de l'intimée : Le ministère du Procureur général, Toronto.*